



## Preus de subscripció

En Barcelona. . . 1'00 plas. trimestre  
 Resto Catalunya. 1'50 » »  
 Resto d' Espanya 2'00 » »  
 Estranger. . . 15'00 » l' any.

## DIRECCIÓ

Viladomat, 164, 4.<sup>rt</sup>, 1.<sup>ra</sup>

## ADMINISTRACIÓ

Tallers, núm. 45, 1.<sup>er</sup>

## Preus de cada número

Número corrent. . . . . 10 centims  
 Id. atrassat. . . . . 15 id.  
 Sucursal pera cartas y avisos:  
 er. l' Arxiu líric-dramàtic de don  
 J. Gelabert, Unió, 5, 3.<sup>er</sup>, 2.<sup>na</sup>.

## Publicació de nou folletí

Ab lo reparto de las cobertas de l' obra *L' indult*, que 's fa en aquet número, queda acabada la publicació de la mateixa. Las personas que la vulgan tenir enquadernada, poden presentar los folletíns publicats, en bon estat, y se 'ls ne donará un exemplar arreglat, pagant 10 céntims.

Dissapte comensara á posarse per folletí la comedia

catalana, quadro de costums manresanas, titulada:

### LA FESTA MAJOR

original de D. Joseph Martrus, qual obra publiquem, segurs de que 'l públich la llegirá ab gust y per compláurer á 'ls suscriptors y compradors manresans que desitjan tenirla.

## Coneurs poétich de LO TEATRO CATALÀ

### SONETS QUE VAN OBTENIR ACCÉSSIT (1)

#### A UN PRESUMPTUÓS

Lema: ¡¡Salomón!!

A tú, que tot ho sabs ó créus saberho,  
 'sent un compost de rux y d' impostura,  
 puig fereix lo mateix ta baba impura  
 á Franklin que á Colón, ó Karr que á Homero:

Que Dante, segons tu, es un embustero;  
 que Murillo y Rafael lo qu' es pintura  
 ignoran, boig Monturiol, criatura  
 Napoleon primè, Edisson un zero;

A tú, donchs, *homo sapiens*, gran, ilustre,  
 te deixo la ocasió de darté llustre  
 y 'm sento fins capás de perdonarte

si dónas ab acert una contesta  
 clara y senzilla á la pregunta aquesta:  
 ¿podrás anar molt lluny sens bellugarte?

ANTON FERRER (*Japet de l' Orga*.)

#### UN SONET MES

Lema: Llavors.

Quant s' inventi de 'ls globos la ditxosa  
 direcció fins avuy desconeguda;  
 problema 'hont vá á estrellars' de correguda  
 la imaginació de molts fantasia;

Quant alcansar puga l' home 'l que 's proposa,  
 de la ciencia contant sempre ab la ajuda,  
 y en premi á la constancia en que s' escuda  
 puga palpá' una realitat hermosa,

Llavors, y sols llavors, te será dable  
 en alas de la ciencia remontarte  
 camí d' aquest espay inmensurable

de que millions d' estrellas nos aparta;  
 llavors, ab vent contrari ó favorable,  
 ¿podrás anar molt lluny sens bellugarte!

FRANCESCH MARULL.

(1) No podem posar avuy lo retrato de 'l Sr. Ferrer (*Japet de l' Orga*) com correspondria, per no estar llist lo clíxé. Anirá dissapte vinent.



## D. Francesch Marull

Tractantse de certámens, se pót dir que 'l Sr. Marull es un Cid, perque casi sempre que s' anuncia algún concurs y ell hi envía treballs, aquets surten premiats.

Nostres lectors convindrán en que es així, recordant sols las vegadas que a'l llejir fallos de Jurat han vist lo nom d' ell com guanyador de premis ó de accésits.

Y es que 'l Sr. Marull té gran intuició per la poesia, circumstancia que, unida á una sólida instrucció y á sa molta afició á la literatura, li permet escriure composicions inspiradas y de mérit.

Ell es qui en lo Certamen festiu literari va obtenir lo premi ofert á la mellor poesia dedicada a'l Teatro Catalá, y seu es també lo Sonet que ha merescut accésit en lo concurs poétich últimament celebrat per nostre setmanari.

Lo Sr. Marull es natural de Palamòs y en dita hermosa vila ha escrit tots los treballs que li han donat nom entre 'ls poetes catalans.

Té un'altra qualitat: la modestia, en termes que, sabent que avuy hem de publicar datos biográfichs d' ell en aquestas planas, no s' ha apressurar á enviarnos notas per pòr, sens dupte, de que fessim un article massa extens.

## Breus consideracions

Las ratllas que segueixen són lo compliment d'una promesa per nosaltres feta, ab motiu de la publicació de las reglas generals pera la música que ha de usarse en las funcions eclesiásticas, bases insertadas en lo número 205 d' aquet periódich.

Segons contan las crónicas d' aquells temps, hi havia á Espanya durant lo regnat de Felip IV y Carlos II, un sabi músich compositor, que tant escribía pera 'l teatro com escribía per 'l iglesia. Un dia en una funció religiosa, á la qual hi assistia 'l rey, tocaren tant malament, era tan dolenta la composició, que fins Carlos II ho notá, motivant tal anormalitat, que 'l mestre fós cridat pe 'l monarca y li preguntés: ¿per qué quant dirijeixas a'l teatro tót va bè y quant ho fás á 'l iglesia succeheixen aquets desastres?—Es que—contestá 'l mestre—aquí 'sòch jo qui dirijeix, a'l teatro es lo dimoni.—

Lo músich que aixís pensaba y deya era lo mestre Dusan, autor de moltíssimas obras que en aquell temps tingueren celebritat.

Y no es precisament lo dimoni que dirijís la música profana, no; sino que 'l mestre volía dir que en lo teatro lluytan, s' agermanan, se mouhen, se manifestan ab totas sas formas eróticas las mes oposadas passions; animan sos personatjes desitjos per la lascivia creats; l' amor qu' ells cantan de la terra s' aixeca y á la terra cáu; en lo teatro s' acumulan los primors de totas las arts reunidas pera enardir la imaginació de 'l públich que hi vá per admirar las bellasas que l' autor ha estampat en sa obra.

En 'l iglesia tot es diferent.

La majestuositat de 'l temple ab sas sobrias y elegants formas arquitectónicas inspiran lo reculliment; las suaus y pausadas notas de 'l orga atrauhén y

subjugan l' esperit, impulsantlo á la oració; lo cant solemne que 'ls capellans desde 'l cor entonan; l' olor de 'l incens que embauma l' espay y envolta en perfumat núvol lo cant *Benedictus qui véint in nomine Domine, Hossanna*; lo toch de la campaneta en la *Elevació*, tots aquets elements contribueixen á que 'l creyent s' agenolli, plegui las mans, olvidi per un moment la feixuga carga de la vida y aletejant l' esprit remonti 'l vol fins a'ls peus de 'l trono hont s' assenta la Divina Gracia.

Algú m' objectará que aquesta especie d' éxtassis es condicional, ja que ell ha anat á 'l iglesia y res de lo que dich li ha passat.

Per' aquet no són escritas aquestas ratllas. Per' aquet res li dirá la pica de l' aygua beneyta que s' troba á la porta de 'l iglesia, passará de llarch sens ferse la senyal de la creu, acte primer que deu fer tót católich a'l passar lllindar de 'l temple pera posarse baix l' amparo de nostras creencies.

La música profana es la creu que adorna la tomba de la persona aymada. L' artista hi ha cisellat los mes ideals capritxos; las flors mes violadas se balancejan donant ayre á sa esbeltés y blancura: tot respira gust y acert en la composició de sas ratllas; tot denota la má esperta de son autor: es una perfecta obra d' un artista privilegiat. Pero devant d' aquella creu lo sentiment no s' desborda, cremant los ulls ab llágrimas de 'l cor surtidas.

La música religiosa es la creu de fusta, pintada de negre, que, com guayta fiel, s' aixeca en mitj de 'l fossar, rodejada sols de semprevivas regadas per l' esposa que busca l' espòs; per la mare que ignora lo lloch de 'l descans etern de 'l fill; de 'l germá que busca 'l germá; de 'l fill que busca la mare. Y la creu de fusta, creix y creix, sos brassos aixamplantse y omplint lo buyt de l' espay, sembla abrassin l' humanitat per salvarla y redimirla; mentres que 'l tronch pujant, pujant, arriba a'l cel, senyalant lo camí de la Gloria á las ánimas benaventuradas.

\* Perdonin nostres lectors la disgressió.

Sens dárnose'n compte hem senyalat la diferencia qualitativa de la música religiosa y la profana, y per lo tant, hem demostrat sa existencia que la reconeixen los mes afamats teórichs de 'l món.

Nostre humil treball se dirijeix á aquells que per gust ó per sa professió s' interessan pera la dignitat de 'l cult católich, pera la restauració y la bona execució de la música inspirada en los cants de S. Gregori y S. Ambrós y á que sigui forsosament imposat un estil convenient á la santatad de 'l temple.

Acabarem aquestas ratllas ab una idea de'l sabi teórich Mr. Joseph D'Ortigue: preguem tant solsa-ment a'ls profans, que no perdin de vista que es un católich qui parla y a'ls eclesiástichs que no olvidin que es un laich qui escriu.

En número próxim continuarem nostra idea.

MODEST VIDAL.

## REVISTA DE ESPECTACLES

**Principal.**—Bona acullida varen darli á la comedia estrenada últimament ab lo títol *Thé, chocolate y café*, original d' un novell autor, fill d' an de 'ls actors de la casa, quin nom sentim no recordar.

Continúa representantse ab aplauso la comedia *Servicio obligatorio*. Ab dita obra va dar son benefici l' actor cómich Sr. Manso, vejentse lo teatro molt concorregut aquell día.—Jo.



**Liceo.**—A'l donar compte de l'estreno de *Manon*, en lo teatro de 'l Liceo, parlá nostre redactor de la manera com va ser posada l' obra. Just es fer constatar que en això hi va tenir gran part d' acert la direcció escénica, la qual mereix un aplauso que ab gust tributem a'l Sr. D. Edgardo Ferrer, qu' es qui despenya càrrech tan important en nostre gran teatro.

**Granvía.**—La empresa, que tan bona campanya va fer l' estiu passat en aquet teatro, se 'n ha fet càrrech novament pèra donarhi funcions únicament los díes festius, havent comensat diumenje ab sarsueletas ja conegudas y despenyadas per alguns de 'ls mateixos artistas que 'l públich de 'l ral tè ben coneguts.—A.

**Pincipal (Gracia).**—L' actor D. Carlos Rubio, que forma part de la companyia dramática de 'l teatro Principal de Gracia, va anunciar son benefici per medi d' uns humorstichs programas en vers catalá. La funció també era catalana: *Las francesillas y Lo ret de la Sila*, obras de Frederich Soler, en las quals las Sras. Solá y Galcerán y 'ls Srs. Molgosa, Guendía, Fages y 'l Beneficiat, van agradar extraordinariament.



## LA CONCIENCIA

Aixís com la nau lleugera  
per' dur bona direcció  
tè que portar un timó  
si no vól qu' en sa carrera  
sufreixi alguna averia,  
Déu, qu' es Ciencia de la ciencia,  
va dá á l' home una conciencia  
perque poguès ferne vía  
demunt d' aquet mar d' horrors  
y á que 'l nom de món van dar  
ahont solen naufragar  
desgraciadament tants cors.  
A l' hom' qu' es bon timoné  
cap temor la mar li inspira  
y en mitj de 'l mal temps, ovira  
la mar quieta, 'l cel serè.  
Pro 'l que no sap navegar  
s'espanta, 'l timó abandona  
y encara no se 'n adona  
que ja 's troba 'l fons de 'l mar.  
¿Ser bons navegants voleu?  
Donchs res no feu en la vida  
si la conciencia no us crida  
ab sa protectora veu,  
indicantvos 'l camí  
per arribar sens cap pó  
á ne 'l port de salvació;  
puig si obressim tots així  
plens de confiança y paciència,  
no veuríam ab afront  
tants sèrs que tenen a'l món  
remordiments de conciencia.

J. T. y R.

## BELLAS ARTS

**Salò Parès.**—Lo Sr. Barrau es lo pintor que 'ns ha deleytat ab sas obras que be poden calificarse de notables, á pesar de resultar un xich pàlits los colors, principalment lo que figura unas jóves campesinas resant a'l peu ab una de las creus a'l terme de un poble. En aquet, volguent fer l' autor una forma delicada en las carns, las ha deixat falta-



art. 13 de la Constitución, podrá ejercitarse libremente, conforme á lo que preceptúa esta ley. En su consecuencia, quedan sometidos á las disposiciones de la misma, las Asociaciones para fines religiosos, políticos, científicos, artísticos, benéficos y de recreo ó cualesquiera otros lícitos que no tengan por único y exclusivo objeto el lucro ó la ganancia.

Se registrarán también por esta ley los gremios, las Sociedades de socorros mútuos, de previsión, de patronato y las cooperativas de producción, de crédito ó de consumo.

Art. 2.º Se exceptúan de las disposiciones de la presente ley.

1.º Las Asociaciones de la religión católica autorizadas en España por el Concordato.

Las demás Asociaciones religiosas se registrarán por esta ley, aunque debiendo acomodarse en sus actos las no católicas á los límites señalados por el artículo 11 de la Constitución del Estado.

2.º Las sociedades que no siendo de las enumeradas en el art. 1.º se propongan un objeto meramente civil ó comercial, en cuyo caso se registrarán por las disposiciones del derecho civil ó del mercantil respectivamente.

3.º Los institutos ó Corporaciones que existan ó funcionen en virtud de leyes especiales.

Art. 3.º Sin perjuicio de lo que el Código penal disponga relativamente á los delitos que se cometan con ocasión del ejercicio del derecho de asociación, ó por la falta de cumplimiento de los requisitos establecidos por la presente ley para que las asociaciones se constituyan ó modifiquen, el Gobernador de la provincia impedirá que funcionen y que celebren reuniones los asociados, poniendo el hecho en conocimiento del Juzgado de instrucción correspondiente, dentro de las veinte y cuatro horas siguientes á su acuerdo.

Art. 4.º Los fundadores ó iniciadores de una Asociación, ocho días por lo menos antes de constituir la, presentarán al Gobernador de la provincia en que haya de tener aquella su domicilio, dos ejemplares, firmados por los mismos, de los estatutos, reglamentos, contratos ó acuerdos por los cuales haya de regirse, expresando claramente en ellos la denominación y objeto de la Asociación, su domicilio, la forma de Administración ó gobierno, los recursos con que cuente ó con los que se proponga atender á sus gastos, y la aplicación que haya de darse á los fondos ó haberes sociales caso de disolución.

Las formalidades prevenidas en el párrafo anterior se exigirán igualmente, y deberán llenarse ante el Gobernador de la provincia en que se constituya sucursal, establecimiento ó dependencia de una Asociación ya formada.

Del mismo modo estarán obligados los fundadores, Directores, Presidentes ó representantes de Asociaciones ya constituidas, y de sucursales ó dependencias de las mismas, á presentar al Gobernador de la provincia respectiva dos ejemplares firmados de los acuerdos que introduzcan alguna modificación en los contratos, estatutos ó reglamentos sociales.

En el caso mismo de la presentación se devolverá á los interesados uno de los ejemplares con la firma del Gobernador y sello del Gobierno de la provincia, anotando en él la fecha en que aquella tenga lugar.

También estarán obligados los Directores, Presidentes ó representantes de cualquier asociación, á dar cuenta dentro del plazo de ocho días, de los cambios de domicilio que la Asociación verifique.

En el caso de negarse la admisión de los documentos á registro, los interesados podrán levantar acta notarial de la negativa, con inserción de los documentos, la cual acta surtirá los efectos de la presentación y admisión de los mismos.

Art. 5.º Transcurrido el plazo de ocho días que señala el párrafo primero del artículo anterior, la Asociación podrá constituirse ó modificarse con arreglo á los estatutos, contratos, reglamentos ó acuerdos presentados, salvo lo que se dispone en el artículo siguiente.

Del acta de constitución ó de modificación deberá entregarse copia autorizada al Gobernador ó Gobernadores respectivos, dentro de los cinco días siguientes á la fecha en que se verifique.

Art. 6.º Si los documentos presentados no reúnen las condiciones exigidas en el art. 4.º, el Gobernador los devolverá á los interesados en el plazo de ocho días, con expresión de la falta de que adolezcan, no pudiendo, por consiguiente, constituirse la asociación mientras la falta no se subsane.



**Liceo.**—A'l donar compte de l'estreno de *Manon*, en lo teatro de 'l Liceo, parlá nostre redactor de la manera com va ser posada l' obra. Just es fer constatar que en això hi va tenir gran part d'acert la direcció escénica, la qual mereix un aplauso que ab gust tributem a'l Sr. D. Edgardo Ferrer, qu' es qui desempenya cárrech tan important en nostre gran teatro.

**Granvía.**—La empresa, que tan bona campanya va ler l'estiu passat en aquet teatro, se 'n ha fet cárrech novament pèra donarhi funcions únicament los díes festius, havent comensat diumenje ab sarsueletas ja conegudas y desempenyadas per alguns de 'ls mateixos artistes que 'l públich de 'l ral tèn ben coneguts.—A.

**Principal (Gracia).**—L' actor D. Carlos Rubio, que forma part de la companyia dramática de 'l teatro Principal de Gracia, va anunciar son benefici per medi d' uns humorístichs programats en vers catalá. La funció també era catalana: *Las francesillas y Lo ret de la Sila*, obras de Frederich Soler, en las quals las Sras. Solá y Galcerán y 'ls Srs. Molgosa, Guendía, Fages y 'l Beneficiat, van agradar extraordinariament.

## LA CONCIENCIA

Aixís com la nau lleugera  
per' dur bona direcció  
tè que portar un timó  
si no vól qu' en sa carrera  
sufreixi alguna averia,  
Déu, qu' es Ciencia de la ciencia,  
va dá á l' home una conciencia  
perque pogués ferne via  
demunt d' aquet mar d' horrors  
y á que 'l nom de món van dar  
ahont solen naufragar  
desgraciadament tants cors.  
A l' hom' qu' es bon timoné  
cap temor la mar li inspira  
y en mitj de 'l mal temps, ovira  
la mar quieta, 'l cel seré.  
Pro 'l que no sap navegar  
s'espanta, 'l timó abandona  
y encara no se 'n adona  
que ja 's troba 'l fons de 'l mar.  
¿Ser bons navegants volem?  
Donchs res no feu en la vida  
si la conciencia no us crida  
ab sa protectora veu,  
indicantvos 'l camí  
per arribar sens cap pó  
á ne 'l port de salvació;  
puig si obressim tots així  
plens de confiança y paciencia,  
no veuríam ab afront  
tants sèrs que tenen a'l món  
remordiments de conciencia.

J. T. y R.

## BELLAS ARTS

**Salò Parès.**—Lo Sr. Barrau es lo pintor que 'ns ha deleytat ab sas obras que be poden calificarse de notables, á pesar de resultar un xich pàlits los colors, principalment lo que figura unas jóves campesinas resant a'l peu ab una de las creus a'l terme de un poble. En aquet, volguent fer l'autor una forma delicada en las carns, las ha deixat falta-

nyia Roca-Quero ha donat en lo teatro Principal, *Los Africanistas*, *Viento en popa*, *El Rey que rabió y Campanero y Sacristán*, veyentse en totas una direcció esmeradíssima y un conjunt bõ. Han sobressurtit los senyors Quero y Roca. La Srta. vallcaneras, a'l pel, com també los Srs. Casas (J.), López, Casas (M.) y Ferrant.

En *El Isleño*, continua la animació, *Otelo*. Lo que no ve la justicia. *El gran galeoto*, han ungut interpretació regular. Lo Sr. Oliva, distreyent a'l públich ab las pessas catalanas; ahir va fer un *Cap y quia*; que várem surtir llepantnos los dits.

**Consell.** No sembla sino que Talia 'ls jiri la esquena. Las obras tenen la interpretació a'l nivell de la redacció de 'ls programats, que semblan fets ab los peus.

En fi; per dirli com surtirán, sápigas que no tèn la companyia mes que una tiple y una corista y ab un desahogo gran han fet *El dúo de La Africana*, *Los Madgyares*, *La Mascota* y altrás per l' istil. Han trobat, per això, *justo castigo á su perversidad*, perque 'l públich brilla per sa ausencia.—UN MAHONÉS.

### Mataró, 7 de Janer.

La revista de Cap d' any per la societat Nova Constancia, en quant a'l teatro, es tan poca cosa com si res. Per ara cap funció; balls, sí. Donchs bõ pèra 'ls balladors. Crech que la nova Junta ja hi pensarà.

En lo teatro Principal, la companyia Valero ahí representá *Pedro el Negro*, quedant la concurrencia molt satisfeta: la Sra. Valero s' hi va lluhir; las demès senyoras també estiguèren bẽ. De 'ls actors, los Srs. Parrenyo y Martí, molt aplaudits. Aia 's parla molt de fer *La Granvia de Mataró*, obra nova: ja 'n parlaré á son degut temps.—E. R.

### Hospitalet, 7 de Janer.

Aixís com a'ls petits los Reys los portan joguinas, á nosaltres nos han dut una companyia infantil granada y bona. Ahir van representar en *La nova Armonia*, las sarsuelas *Viva mi niña!*, *Chateau Margaux* y *Lo primer día*, á mes de la comedia *L' amor es cego*. En primer lloch, dech dir que la Srta. Santafé val molt y que van agradar y ser aplaudits també las Srtas De Calvo y Cazorla, no menos que 'ls noys Cazorla, Cervera y Ventura.

Lo pianista Sr. Perramón va cumplir dignament son comès.

Lo públich, aplaudint com deixo dit, també va fer lo que debía.

Era plé y s' espera que tornarà aquesta companyia. Será un nou éxit si per cás.—B.

### Sta. Coloma de Queralt, 8 de Janer.

Sr. Director: Es la primera carta que li envió acceptant son encárrech, y 'm plau debutar (diguemho aixís) donant compte de funció catalana.

*La creu de la mastia* y *Lo mestre de minyons* són las obras de que dech parlar. La Sra. Gabarró domina altament lo paper de *Francisca* y obtingué molts aplausos: se 'ls meresqué. La Srta. Guitart en lo de *Margarida*, demostrá que cada dia val mes. Los Srs. Estadella y Gassó, son los millors entre 'ls aficionats.

La pessa va anar molt bé.

Ara estudian los dramas *Lo ferrer de tall* y *Cércol de foch*.—A. R.



## ¡ANYORANSA!

Ja fa temps que jo lleigeixo  
en los llibres de remeys  
y per més que 'ls séus fulls miri,  
no hi trobo entre tots ells  
lo remey que curar pugui  
lo mal de que jo patesch,  
qu' es lo mal de la anyoransa,  
un mal que ningú l' entén.

GENERAL GINESTÀ.



## REUNIONS PARTICULARS

**CENTRO O'NDAL. (Teatro Olimpo).**—*De mala raza* fou l'obra que 's posá en escena diumenje passat. La falta d'espai no 'ns permet fer una ressenya com se mereixen las Sras. Puchol, Santana y Morera y 'ls Srs. Barceló, Parera, Moreno, Canut (J.) y Tugás. Solsament podem dir que tots estigueren á bona altura y en particular lo Sr. Barceló, qu' es més que aficionat, tota vegada que alguns actors pagarian alguna coseta per dessempeñar un *Cárlos* tan acabat com ho va fer ell diumenje.

Creiem que *De mala raza* ha sigut l'obra de la temporada.—F.

**LA UNIÓN DE LA IZQUIERDA DEL ENSANCHE.**—Las comedias *De vuelta del otro mundo* y *Cura de moro* representadas ab bastant acert, van arrencar riallas á la concurrència 'l día d'ls Reys. Finalisá la funció ab un ball de Societat.—A. V.

**ROGER DE LLURIA.**—Formaban part de la funció de'l diumenje *Lo teatro per dins* y *La primera postura*, havent surtit millor la última per ser de més fácil execució.

La novetat de la tarde era l' estreno de *Sense justicia, justicia*, melodrama en un acte y en vers de'l jove D. Ramón Caralt, que fou aplaudit en algunas escenas y a 'l final per sos amichs y consocis, si be alguns hi trobaren á faltar lo tó dramátich.

Efectivament, lo conjunt resulta un tant deslligat y desprovehit de situacions interessants; pero en la versificació de *Sense justicia, justicia*, s' hi descubreix nn poeta apassionat, patriótic, enérgic y bastant atrevit; per lo que aconsellem a'l Sr. Caralt no 's desanimi que, si estudia 'l teatro, pót fer bastant.

Los encarregats de'l desemenyo demostraren tenir ben estudiats sos papers, haventse distingit la senyoreta Mercader y 'ls Srs. Mercader, Pau, Sanchez y Ballart.

Lo pianista Sr. Escarrá va compóndrer per aquest melodrama varios números de música, que algún hi está ben aplicat.—Jo.

**CÍRCOL RECREATIU DE LA DRETA DEL ENSANXE.**—La sarsuela *La tela de araña* representada'l passat diumenge á cárrech do la tiple seoyora Miquel y de'ls Srs. Casas, Civil y Sugranyes, deixá que desitjar mes la part cantada que la declamada.

**CLARÍS.**—Lo diumenje passat hi agué funció ab *La pubilla de'l Vallès*, qual execució fou regular, sobressurtint no obstant los Srs. March y Fages. Després d' ells las Srtas. Gassó (L. y C.) y 'ls senyors Massons, Ferrer y Mary.

La concurrència, numerosa y distingida.—R. A.

**DINORAH.**—Diumenje 6 de 'l corrent, va tenir lloch en aquesta societat l' estreno d' un monólech en prosa catalá, titulat *¡Alerta!* 'sent ben rebut per la concurrència. Lo desemenyo á cárrech de son autor D. Joaquim Llech, va anar á la perfecció. Es natural.—A. V.

**CÍRCOL DE PROPIETARIS. (Gracia)**—L' últim diumenje funció catalana: 's representá 'l drama *La Creu de la Mastia* que agradá molt. La execució sigué esmerada, distingintse la Sra. Alegret que fèu bè la *Francisca*. També 'l Sr. Balmanya estigué acertat

en lo *Roch*, y 'l Sr. Aguilera en lo personatge de *Andreu* tingué moments de verdader actor. La senyoreta Romeu y 'ls Srs. Montaner, Janer, Vila y demés, arrodoniren lo quadro.

**ATENEO DE LAS CORTS DE SARRIÁ.**—Diumenje 's representá en aquesta societat la comedia de'l Sr. Mallorquí *Sense títol* y las sarsueletas *Primer jo, ¡Viva mi niña!* y *El pintar como el querer*, las quals (deixant apart la primera) varen tenir una execució digna d' aplauso. En quant á la comedia, 's veyá que no s' hi havían trencat gayre 'l cap estudiantla, puig salvo 'l Sr. Mariaget que estigué bastant bè en lo *D. Pero*, los demés no 'ns van agradar.

**LA NUEVA LIRA.**—Bona funció tingué lloch diumenje, representantse la pessa *Sebas a'l cap* de l' execució se pot dir *si es broma puede pasar...* perque realment 's va pèndrer per una broma.

Seguidament lo Sr. Mallorquí recitá la poesia de'l seu pare titulada *Lo Cargol*, essent justament aplaudit. També ho sigué lo concert de guitarra, bandurria y piano. Per fi 'l Sr. Mestres fèu algún joch de mans y mágica moderna, 'ls que sigueren molt celebrats. Feleicitéma 'l Sr. Mestres per son mérit tributantli aplauso.—P.

**CASSINO ARTESÁ. (Gracia)**—*Cércol de foch* fou l'obra escullida diumenje passat. La interpretació pót dirse que no passá de regular, per la inseguritat y falta d' ensaigs; fentse, no obstant, aplaudir en varios passatjes lo Sr. Cabré, que fou lo que estigué més acertat.—R. S.

**CÍRCULO TRADICIONALISTA. (Gracia)**—Ab poca concurrència per causa de'l tret, y la sala mitj á las foscas, á causa d' economías, se posá en escena 'l dissapte, la comedista *La sabateta a'l balcó*, en la qual obtingué repetits aplausos la nena que desemenyaba la protagonista. Las altrás parts podían passar. La direcció escénica... nula.

Acte seguit la pantomima *El Cazador terrible*, que si tenim de dir la vritat, va ser an banyol. Valia més suprimirla.—S.



## Fí d' any

Quan he arrencat l' últim full  
de 'l calendari de casa  
tremolaba com un vell  
y 'm flaquejaban las camas,  
¡Es tan trist veurer finir  
un any, sens la aseguransa  
de pogué arrencá 'l darrer  
full quant així finit l' altrel

ERRAT

## EPIGRAMA

—¿De qué fa 'l teu fill, Galap?—  
preguntaba un tal Patrici.  
—¿Lo mèu fill? Molt bon ofici:  
treballa molt ab lo cap.  
—¿Y donchs y aixó? ¿que es poeta  
y escriu potser alguna obra?  
—No; pero com qu' es manobra  
sempre hi pórtla la gaveta.

TOMÁS RIERA PLANOS.



## SALÓ DE DESCANS

L' eminent poeta D. Frederich Soler ahí havia millorat un xich en sa grave malaltia.

—La aplaudida y simpática dama Srta. D.<sup>a</sup> Amalia Simó, es objecte de molt merescudas atencions per part de la concurrència que va á las funcions de 'l teatro Lope de Vega (avants Assiátich). Demá pendrá part en la representació de 'l drama que 's farà, y á mes declamará 'l monólech *¡Día completo!*, obreta que, per tenirla molt ben estudiada, la dirá sense intervenirhi l' apuntador; de modo que, fins segons notícias, se treurá ó abaixará la conxa.

—Lo Dr. D. Joseph Botta, acaba de obrir una farmacia, que sens dupte figurará entre las mes acreditadas de nostra capital. Lo nou establiment está montat ab molt gust y situat en lo xanflá de rambla de Catalunya y carrer de Ronda, en qual punt hi havia 'l teatro Gayerre.

—Pèra demá á la tarde té disposada una escullida funció còmica la societat *La nueva Lira*. Hi figurarán dos obras catalanas, *Lo mestre de minyons* y *En Banyeta*.

—S' ha rebut en aquesta Redacció un exemplar de la sarsuela catalana en un acte, titulada *Viuda y novia*, deguda la lletra á D. Joan Serra Barris y posada en música per D. C. Ignasi Barris.

Pe'l reparto veyem que son autor prengué part en ella en el día de la primera representació y per la lectura notem que son text es correcte y que t' xistes de bona lley. Felicitem, donchs, doblement a'l Sr. Serra; aixó es, com autor y com actor, dat l' extraordinari éxit ab que fòu estrenada la referida producció en lo teatro de 'l Cassino de la Unió Comercial de Manresa.

Y agraphim l' envió de *Viuda y novia*.

—En lo teatro Zorrilla de Gracia ha actuat aquets últims días una companyia de sarsuela dirigida per lo senyor Grillot, de la que.... val mes no parlarne.

La que dirigia D. Ramón Pruna, s' ha desorganisat a'l passar aquet popular tenor còmic á Manresa.

Apropósit d' aquesta desorganisació, ha corregut per aquí aquets días, entre la gent de 'l art, alguna versió que perjudica la fama d' aquet actor.

Consti, com una protesta enérgica contra lo dit, que nosaltres podem respóndrer de que 'l Sr. Pruna s' ha despedit de Gracia, deixanthi molts amichs, algún ingrát, cap ofès ni perjudicat y una infinitat de admiradors.

Ja t' fama 'l Sr. *Ramonet* de molt formal y de molt caballer entre 'ls comis y 'ls llechs.

—En la reunió *Frégoli*, s' anuncia pèr demá, día 13, 'l aplaudit drama de Pitarra, *Las joyas de la Roser*.

—Ha retornat la companyia que treballaba en lo teatro de Igualada.

Tambè han arribat los artistas que formaban la de 'l teatro de Palomós y 'ls que, baix la direcció de D. Fernando Bozzo, actuaban en lo teatro Conservatori de Manresa.

—La companyia de 'ls Srs. Arolas y Graells, continuarà en S. Feliu de Guixols, fins la setmana de Carnestoltes. Es la mellor senyal de que va bè.

—Avuy no podem fer revista d' estrenos catalans en los teatros públichs, per no haverse'n fet aquesta setmana. En cambi, dissapte tindrem ocasió de ferne per partida triple, puig en Romea s' anuncia per dilluns lo nou drama *La bojeria*, per dimars la comedia *Tocats de l' ala*, y en Novedats lo dilluns s' estrenará lo monólech *St, senyors*.

—A propósit de monólechs: no fóra estrany que aviat se'n representin dos de nous, que tenen per títul respectivament, *La ciudeta* y *Natalí*, de 'ls quals tenim bonas notícias.

—Acabem de veurer lo programa de la funció que pera demá diumenje hi ha disposada en lo Círcul Artístich Recreatiu de 'l carrer de Casanova, 3 y 5.

L' espectacle es de sarsuela y ofereix la novetat de haverhi orquesta numerosa, que será dirigida per don Emili Vilalta, que será 'l Beneficiat.

Se representará *Un lance sin consecuencias* y *El anillo de hierro*.

—Durant lo día de Santa Bárbara en Cartagena 'l Real Cos d' Artillería, resident en aquella ciutat, doná una vetllada en celebració de la festa de la Santa Patrona de 'ls artillers, quals soldats y classes son á Cartagena

en sa majoria catalans, sent molt estimats per lo bè que 's portan en tots los actes de 'l servey militar.

Se celebrá la festa en lo teatro Principal de la ciutat, que estaba plé de gom á gom. En quant á senyors y senyoretas, ja 's pót contar que hi havia lo bó y millor de la ciutat y en quant a'ls homes, desde 'l capitá general y l' arcalde, fins a'l últim soldat, no hi faltaba ningú.

En lo programa, además de algunas obras dramáticas, hi figuraba una part de *Coros de 'n Clavé*, pe'l orfeo format per artillers. Cantaren cosa d' una vintena de joves entre soldats y cabos, ab gran afinació y gust, dirigits per un soldat, que ab tót y ser solzament assistent d' un capitá, tenia una cara expressiva y una mirada viva y demostrá possehir verdaderas disposiciones musicales.

No cal dir que aquell coro de soldats, que cantaren cansons catalanas, fòu extremadament aplaudit. Fins l' endemá mateix no 's parlaba d' altra cosa en tót Cartagena més que de aquellas cansons catalanas y de lo bè que foren cantadas.

Lluny de la terra ahont nasqueren se 'n recordan be prou. ¡Si 'ls ayres de Catalunya no 'ls arriban, ells recordan son país ab sas cansons! Déu los hi pagui l' amor que tenen á son país! ¡Déu fassi que ab més alegríja encara que 'l día de Santa Bárbara á Cartagena pogan cantar un altre día cansons catalanas en sos respectius pobles, a'l mitj de sa familia.

## CAVILACIONS

## XARADA

Una colla de joves que tenian  
sebas a'l cap,  
van llogar una dama que era nana  
primera un tap,  
y en una reunió que crech que 'n deyan  
«La col y flor»  
representaban dramas y comedias  
a'l por major.  
Lo galán que era 'l que tallaba sempre  
'l bacallá,  
s' alababa perque casi á la dama  
va conquistá  
y quant ab *dos-terça-quart* li havia  
de fer l' amor,  
ella, que ja ni menos l' *escuchaba*  
li feya 'l sòrt.  
Un altre que llustre 's donaba  
va fer l' ull viu:  
formal va demanarla y ella  
que *tres* li diu  
Lo galán per venjar-se va triá un drama  
que *dos-tercer*  
en un camp de batalla y que entre ells lluyta  
hi hagi d' haver.  
Ab bala carregá la carrabina  
sense total,  
esperant lo moment per dispararla  
a'l seu rival.  
Quant la escena arriba de la batalla,  
en un recó  
's coloca, dispara y ¡horror! mata...  
¡l' apuntadò!

S. STARAMSA.

## TERS DE SÍLABAS

.....  
.....  
.....

Primera ratlla vertical y horisontal, població catalana; segona, id., id.; tercera, nom de dona.

PEP DE GRACIA.

## Solució á la xarada de 'l núm. 208:

## CAROLINA

L' han enviat los Srs. A. Lacasa, J. Pelayo, Joan Boada, J. Mestres, (d' Olot), V. Gimenez, J. Reyarols, J. P. Granés, A. Escoda, Nomar Reurot, (de Sabadell), Anton Sahis, y Cap de trons; cada hu d' ells tindrà un exemplar de *Un crimen horrible*, si envía las de las cavilacions de 'l present número.

## CORRESPONDENCIA

Cap de trons: no atinem qué vol dir. Pót tornar á enviarla.—C. Mestres, aceptem.—Nomar Renrot, demá passarem



á veure 'l.—Jaume P. Granés, no serveix.—A. Torrell, sí.—  
Sach de Gunechs, algunas.—J. Font, (Vilanova) gracias de  
l' obsequi.—J. Mestres, no l' aprofitem.—J. T. R. anirá.—M.  
Pallarolas: diguiho á'l Sr. A. V.—F. Riera (Arenys de Munt):  
te 'ls recibos lo corresponsal de Arenys de Mar, Sr. Mas.

Barcelona. Im. Pujol y C.<sup>a</sup>—Tallers, 45

### CASAS RECOMANADAS

**Sastrería teatral**, de Francisco Tey, successor de  
Joan Baret, Sadurní, 14, 1er.  
Magatzem de pells de **J. Pous**, Princesa, 13.  
**Sastrería de teatros**, de E. Vasallo Malatesta, Asalto,  
14.  
Botiga de calsat de **Francisco Grau**, Plassa de Santa  
Ana, 23.  
Fotografía de **A. S. (Xatart)**, Carme, 3, tercer.  
Sastrería de teatros de **J. Guitart** successor de Fernan-  
do Doménech (a) Ros. S. Rafel, 16, 1.º.  
Taller de atrás de **E. Vidal**, Ronda S. Pau, 48.  
**Zapatería de teatros**, S. Pablo, 4, tienda.  
**Successors de T. Vidal**, Consulat, 15. (Casa fundada  
en 1812.) Gran magatzem de matalassos.

## Á CASARSE TOCAN

Por 30 duros el mobiliario siguiente:

Una cama Viena (matrimonio), un somier muelles  
(matrimonio), una cómoda con mármol, seis sillas re-  
gilla, una mesa noche con marmol, una mesa comedor,  
seis sillas comedor, un elegante espejo y perchas.  
Además hay camas de Viena á 20 pesetas, y de  
matrimonio á 35. Sillas de regilla á 44 pesetas docena.  
Juegos de Lavabo Viena mármol á 24 y gran  
surtido de muebles de todas clases á precios de  
fábrica.

**LA IMPERIAL**, Conde del Asalto, 36

### Perrucas y postissos

DE TOTA CLASSE PER TEATROS

GRAN SALÓ per afeytar, rissar y tallar cabells en la  
PERRUQUERIA DE VICENS GARCIA

Conde del Asalto, 6, principal

## SANTASUSANA

Máquinas de cusir. — Máquinas de fer mitja,  
Aparatos per' pèndrer dutxas

**PREUS SENS COMPETENCIA**

Taller per' adobar tota classe de máquinas. Se ven  
á plastos y al comptat.

Carme, 33. — Barcelona

### ALMACEN DE MUSICA

DE

**Juan Ayné**

Fernando VII, 51 y 53 y Call, 22

**PIANOS** SUPERIORES

NACIONALES Y EXTRANJEROS

Música de zarzuela y libretos, Métodos, estudios  
y música de toda clase para piano ó para canto.

Guitarras desde 5 pesetas.

## Fábrica de Libros rayados

Y MUESTRARIOS

Encuadernaciones de todas clases

**R. Motero y Comp.<sup>a</sup>**

Baja San Pedro, 15, 8.º

**Arxiu y copistería**

DE

**FRANCESCH PEREZ POL**

Roig, 24, Entresuelo

## Construcció de Teatros

Servey complert y bó per' guardarropías  
**Carrer de Estruch, 11, fustería**

**Máquinas para coser**

Perfeccionadas de todos los sistemas

**WERTHEIM**

Francfort, S/. MEIN

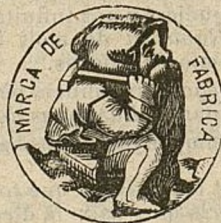
**PATENTE DE INVENCION**

**LA ELECTRA**

FUNCIONANDO EN ABSOLUTO SILENCIO

10 reales

SEMANALES



REBAJA

AL CONTADO

Modelos  
para familias é in-  
dustriales

Ventas  
al por mayor y me-  
nor.

Depósito general en España

**JOSÉ WERTHEIM**

18 bis. — CALLE DE AVIÑÓ — 18 bis.

BARCELONA

IMPRENTA  
DE  
**PUJOL Y C.<sup>a</sup>**

Especialidad en trabajos es-  
tadísticos, obras, periódicos,  
carteles, prospectos, etc., etc.  
Impresiones de lujo y econó-  
micas. — Sin competencia en  
los precios.



BARCELONA  
Tallers, 45, pasa